

Coordonnées

Nom : RABENSTEIN-MICHEL

Prénom : Ingeborg

Courriel : ingeborg.rabenstein-michel@univ-lyon1.fr

Liens : *pages personnels* : adresse d'une page personnelle, noter CV si vous souhaitez que celui-ci figure aussi ...

Laboratoire de rattachement : EA 1853, LCE (Langues et cultures européennes),
Université Lumière-Lyon2

Adresse(s) professionnelle(s) : Université Claude Bernard-Lyon 1

Téléphone(s) professionnel(s) : 04 72 43 14 66

Adresse(s) personnelle(s) : 41 Cours Gambetta, 69003 Lyon

Téléphone(s) professionnel(s) : 06 23 77 57 51

Situation professionnelle

Grade / Emploi : MCF HC

Section CNU : 12

Titre(s) universitaire(s)

Docteur ès lettres (Etudes germaniques)

Thématiques

En enseignement	En recherche
<ul style="list-style-type: none"> - Langue, littérature et civilisation allemandes - Préparation concours - Genre - 	<ul style="list-style-type: none"> - Littérature contemporaine de langue allemande - écritures de la mémoire/ transpositions autobiographiques - BD - Genre dont écritures féminines et manuels scolaires

Responsabilité(s) dans le domaine de la recherche

Production(s) scientifique(s)

NB : mettre en publication les travaux à paraître quand ils sont déjà inscrits avec un éditeur pressenti. Ne mettre en communications que celles ne donnant pas lieu à publication. Si la liste de vos articles et contributions dépassent deux pages, inscrire la formule "récente" dans le titre (articles récents, contributions récentes, communications récentes ...) et ajouter en bas la mention "voir les autres publications". Si vous n'avez pas indiqué en haut de la fiche un lien vers une page perso qui donne toute la liste de vos publications, indiquez à la fin "voir les autres travaux" et joindre un document avec la liste complétée pour que l'on puisse accéder à celui-ci par un lien.

Thèse(s) : « Cabaret et satire à Vienne après la Seconde Guerre mondiale » (Direction : Joël Lefebvre)

Ouvrage(s) récents: Direction

Ingeborg Rabenstein-Michel/Françoise Rétif/Erika Tunner dir., *Ilse Aichinger – Misstrauen als Engagement?*
Königshausen&Neumann, 2009

Ingeborg Rabenstein-Michel/Michael Hofmann : « Canon scolaire et pratiques d'enseignement »
In : *Nouveaux Cahiers d'allemand*, 2010/1, Université de Nancy 2.

Ingeborg Rabenstein-Michel/Martine Benoît dir., *GERMANICA n°47 (Krack! Tschock! Pflatsch! Bummm! La BD de langue allemande)*, Université Lille 3, 2010

Martine Carré/Ingeborg Rabenstein-Michel/Ralf Zschachlitz : *Témoigner entre Histoire et Mémoire n° 113 (Les Tabous de l'histoire allemande)*, Editions KIME, 2012

Contribution(s) récentes (2007-2014) :

« Elfriede Jelinek : Protokoll einer Annäherung »
In : Françoise Rétif/Johann Sonnleitner dir., *Elfriede Jelinek, Sprache, Geschlecht und Herrschaft*, Würzburg, Königshausen und Neumann, 2007. Pages 161-168.

« Du moi privé eu moi public : l'autobiographique chez Ilse Aichinger »
Colloque « Moi public, moi privé », Université de Rouen, CR2A, 2006
In : Rolf Wintermeyer éd. (en collaboration avec Corinne Bouillot), « *Moi public* » et « *moi privé* » dans *les mémoires et écrits autobiographiques du 17^{ème} siècle à nos jours*, PURH (Publications des Universités de Rouen et du Havre), 2008. Pages 251-262.

« Das « neue Österreich » im Spiegel des Nachkriegskabarett »
In: Anne-Marie Corbin / Friedbert Aspetsberger Hrsg., *Traditionen und Modernen. Historische und ästhetische Analysen der österreichischen Kultur*, Studienverlag, 2008. Pages 238-248.

« La jeune littérature autrichienne entre rejet et appropriation du passé »
Colloque « Culture et mémoire », École polytechnique (Paris), 2007

In : Carola Hähnel-Mesnard, Marie Liénard-Yeterian & Cristina Marinas éd., *Culture et mémoire. Représentations contemporaines de la mémoire dans les espaces mémoriels (arts visuels, littérature, théâtre)*. Les Éditions de l'École polytechnique, 2008. Pages 349-356.

« Bewältigungsinstrument Anti - Heimatliteratur »

In : Martine Benoît dir., *Germanica* n°42/2008 (Entre anamnèse et amnésie – la littérature pour dire le passé nazi), Université Charles de Gaulle – Lille 3. Pages 157-169.

« Andreas Okopenko et la stratégie de la double analepse »

In : Carmen Boustani dir., *Revue des Lettres et de Traduction*, n° 13/ (Le roman actuel), Université de St. Esprit, Kaslik (Liban), 2009. Pages 397-409.

« Vater/figuren bei Ilse Aichinger »

In : I.Rabenstein-Michel/F.Rétif/E.Tunner dir., *Ilse Aichinger – Misstrauen als Engagement?* Königshausen&Neumann, 2009. Pages 137-146.

« Zur möglichen Herausbildung eines Literaturkanons im französischen DaF-Unterricht »

In: Christof Haman/Michael Hofmann dir., *Kanon heute. Literaturwissenschaftliche und fachdidaktische Perspektiven*.

Schneider Verlag Hohengehren, Baltmannsweiler, 2009. Pages 173-184.

« Des mythes à abattre ou : les impossibles princesses d'Elfriede Jelinek »

in : *Le Champ des Lettres* n°1 (« Réinventer le réel »), 2010

« Les nouveaux lieux de la culture »

Colloque « Culture de masse, culture d'élite », Lyon, 27-29 septembre 2007

In : Fabrice Malkani, Anne-Marie Saint Gilles, Ralf Zschachlitz dir., *Canon et Identité culturelle, Elites, Masses, Manipulation*, PUSE, 2010. Pages 91-99.

« Pas de printemps pour Doris : humour et humeurs de la satire chez Irmgard Keun »

In : Marianne Camus dir., *La création au féminin IV* (Les humeurs de l'humour), EUD, 2010. Pages 111-122.

« Canon scolaire et pratiques d'enseignement : Was bleibt. Un canon littéraire dans l'enseignement de l'allemand en France est-il possible? » : Actes de la journée d'études Université Claude Bernard-Lyon1 / IUFM, juin 2009 (Responsabilité scientifique : I.Rabenstein-Michel et Michael Hofmann, Université de Paderborn).

In : *Nouveaux Cahiers d'allemand*, 2010/1, Université de Nancy 2. Pages 47-55.

« Nick Knatterton et le 'rêve allemand' des années cinquante »

In: Ingeborg Rabenstein-Michel/Martine Benoît dir., *GERMANICA nr°47 (Krack! Tschock! Pflatsch! Bummm! La BD de langue allemande)*, Université Lille 3, 2010. Pages 51-66

« Motive im Wandel : Zu Aichingers *Journal des Verschwindens* und der Inszenierung von Erinnerung und Abschied im Medium Presse »

In: Christine Ivanovich/Sugo Shindo dir., *Absprung zur Weiterbesinnung. Geschichte und Medien bei Ilse Aichinger*, Stauffenburg Verlag, 2011, S. 185-196.

« Bertha von Suttner, égérie et passeuse de l'idée de la paix »

In : Marianne Camus/Valérie Dupont dir., *La création au féminin*, volume 5 : Les Passeuses, EUD Collection « Kaléidoscopes », 2012. Pages 41-52.

« Adolf Hitlers *Mein Kampf*: Gezeichnete Erinnerungen an eine grosse Zeit: Kurt Halbritter et la déconstruction du tabou du suiveur dans et par la BD »

Colloque « Tabou et littérature. Débats tabou d'après-guerre et leur résurgence dans la littérature de langue allemande à la fin du XXème et au début du XXIème siècles », Universités Lyon1, 2 et 3, Lyon, décembre 2010

In : Martine Carré/Ingeborg Rabenstein-Michel/Ralf Zschachlitz : *Témoigner entre Histoire et Mémoire* n° 113 (Les Tabous de l'histoire allemande), Editions KIME, 2012. Pages 64-77.

« Bertha von Suttner, l'Europe, la paix »

In: F.Malkani/R.Zschachlitz dir., *Pour une réelle culture européenne ? Au-delà des canons culturels et littéraires nationaux*. L'Harmattan, 2012, p.85-100.

«Orte, aus denen wir leben»: Zur Konstruktion des literarischen Raums der Erinnerung Wien bei Ilse Aichinger»

42ème congrès de l'AGES, Université de St.Etienne, juin 2009

In: Ulrich Pfeil dir., *La construction de l'espace dans les cultures d'expression allemande*, Presses Universitaires de St.Etienne, à paraître 2014.

« Lehrerausbildung im Wandel: Frankreichs Deutschlehrer von morgen »,

XIIème congrès de l'IVG (« Vielheit und Einheit der Germanistik weltweit »), Varsovie, août 2010
Peter Lang-Verlag, 2013. Pages 271-279.

« La contre-culture à l'épreuve du quotidien dans les BD de Chlodwig Poth »

Colloque « Résistances souterraines à l'autorité et construction de contrecultures dans les pays germanophones au XXème siècle », Université Jean Monnet – St. Etienne, avril 2012

A paraître aux PUSE, 2013

« *Ohnehin*, un 'Anti-Heimatroman' urbain ? »

Colloque « La ville entrelacs. Mouvements, transferts, tissage ». Lyon 2/Lyon 3, mai 2013

Publication à paraître aux PUSE, 2014.

« La transmission de l'héritage littéraire dans l'enseignement de l'allemand en France : pratiques et stratégies »

46^{ème} congrès de l'AGES / Colloque « Héritage, transmission, enseignement », Université de Créteil, juin 2013

Publication à paraître aux PUF, 2014.

Article(s) en revue :

« Des mythes à abattre ou : les impossibles princesses d'Elfriede Jelinek » In : *Le Champ des Lettres* n°1 (« Réinventer le réel »), 2010

« Canon scolaire et pratiques d'enseignement : Was bleibt. Un canon littéraire dans l'enseignement de l'allemand en France est-il possible? » In : *Nouveaux Cahiers d'allemand*, 2010/1, Université de Nancy 2.

« Les princesses revisitées : icônes et avatars du féminin dans les *Drames de princesses* d'Elfriede Jelinek »

In : *Avatars du conte aux XXème et XXIème siècles*, Revue Textes & Contextes n°8/2013, coordonné par N. Bonnet.

<http://revuesshs.u-bourgogne.fr>

Communication(s) colloques sans actes:

« Satire als Heimatkunst : das Beispiel Helmut Qualtinger » Colloque « Österreichische Literatur nach 45 », CNRS et Université de Saarbrücken, 1997

« Une utopie singulière : *Die Stadt ohne Juden* de Hugo Bettauer »

Colloque « Les racines du mal autrichien », Université Paris III – Sorbonne Nouvelle, 2000

« Les nouvelles Médée : les discours sur les mères hors normes dans la littérature allemande »

Colloque inaugural de la Maison internationale des Langues et des Cultures (MILC) : « Normes et discours »

Universités Lyon 2 et Lyon 3, 17/18 novembre 2011

Autre(s) production(s) : *base(s) de données, logiciel(s) enregistré(s), traduction(s), compte(s)-rendu(s) d'ouvrage(s) ...*

Dictionnaires :

Dictionnaire du monde germanique

Éd. : Michel Espagne et Jacques Le Rider, Bayard, 2007

Participation section cabaret / chanson

Dictionnaire des femmes créatrices

Éd. : Antoinette Fouque, Mireille Calle-Gruber, Béatrice Didier

Éditions des Femmes, 2013

Participation section Littérature / Allemagne – Autriche – Pays de langues germaniques

Traductions :

Ins Schloss - *Entrer au château*, extrait du roman de Marianne Gruber, pour la *Revue Europe* n°923/2006 (numéro thématique KAFKA)

Joachim K. Rühl, « Hommes et femmes dans les tournois du Moyen Âge », in : Thierry Terret / Michelle Zancarini-Fournel éd., *CLIO* n°23/2006 (numéro thématique : Le genre en sport). Presses Universitaires du Mirail

Frank Renken, « De Gaulle et l'effacement de la question coloniale », in : Philippe Artières et Michelle Zancarini-Fournel dir., *68 Une histoire collective (1962-1981)*. Éditions La découverte, 2008

Comptes-rendus récents :

Pour les *Nouveaux Cahiers Germaniques*:

Sabine Doff / Torben Schmidt (Hrsg.), *Fremdsprachenforschung heute. Interdisziplinäre Impulse, Methoden und Perspektiven*, Frankfurt/Main, Peter Lang 2007

Korakoch Attaviriyapap, *Hochdeutsch als zweite Fremdsprache. Spracherwerbung von thailändischen Immigrantinnen in der Schweiz*, Peter Lang, Frankfurt/Main, Berlin, Bern, Bruxelles, New York, Oxford, Wien, 2009

Beate Baumann, Sabine Hoffmann, Martina Nied Curcio Hrsg., *Qualitative Forschung in Deutsch als Fremdsprache*, Reihe "Deutsche Sprachwissenschaft international" Band 4 (herausgegeben von Rudolf Hoberg und Claudio Di Meola), Peter Lang, Frankfurt/Main, Berlin, Bern, Bruxelles, New York, Oxford, Wien, 2009

Jürgen Kreft, *Aufsätze zum Deutschunterricht und zur Literaturdidaktik*, Reihe „Beiträge zur Geschichte des Deutschunterrichts“ Band 64 (herausgegeben von Botho Lecke), Peter Lang, Frankfurt/Main, Berlin, Bern, Bruxelles, New York, Oxford, Wien, 2009

Voir les autres travaux

Conférences récentes sur le système éducatif français et la formation des maîtres :

2001 Université Paraiba (Brésil)

2002 Université de Karlstad (Suède)

2004 Université de St. Joseph (Beyrouth/Liban)

2010 Université d'Uppsala (Suède)

Activité(s) extra-universitaire(s)

Membre du jury du premier roman de langue allemande (Chambéry)